Actividades Adicionales *

Todas las edades

Disfruta de la comida del sudeste asiático: Prepara arroz frito o rollitos de primavera, platos, servilletas, tenedores (si se usa arroz frito) y agua. Dale a cada niño su merienda. Habla sobre cómo Kirk y Suzie trabajan con un pequeño grupo étnico no alcanzado en el sudeste asiático. Algunos platos populares en el sudeste asiático que también lo son en Estados Unidos son el arroz frito y los rollitos de primavera. Habla sobre los diferentes platos que son populares en tu comunidad.

Todas las edades

Ejercicio con el diccionario: Reúna suficientes diccionarios para que haya uno por cada pareja de niños. Divida a los niños en parejas (o en dos equipos si solo tiene dos diccionarios). Dígales a los niños que buscarán términos en el diccionario. Anímelos a encontrar cosas como «una fruta que empiece por b», «una palabra con ocho o más letras», «la definición de "iglesia"», etc. Pide a los niños que nombren también algunas cosas que puedan buscar. Habla sobre cómo los diccionarios nos ayudan a aprender y comprender. Habla sobre la importancia de poder aprender las definiciones de nuevas palabras.

Niños mayores

Crear un nuevo idioma: Proporciona papel y lápices. Explica a los niños que hoy en día se hablan más de 7.000 idiomas en el mundo. No tenemos una cifra exacta porque algunas lenguas están desapareciendo y se están creando otras nuevas. Anime a los niños a pensar en cómo crearían un nuevo idioma. Anímelos a trabajar juntos para crear palabras en su nuevo idioma para decir «hola», «adiós», «por favor» y «gracias». Pida a los niños que también pongan un nombre a su nuevo idioma.

Luz para el Camino *

www.cbf.net/pathlight

CBF's *Luz para el Camino* ayuda a los niños a explorar las Buenas Nuevas de Jesús a través de historias, escrituras y actividades.

Equipo de Diseño

Carol Brown, Editora de contenido
Jeff Langford, Diseño gráfico
Amy C. Cook, Diseñadora
Aaron Weaver, Director de comunicaciones

Autora

Jessica Asbell Oravec, Roswell, Georgia

Luz para el Camino *

Lámpara es a mis pies Tu palabra, y luz para mi camino. Salmos 119:105

Descripción general del tema

Kirk y Suzie son personal de campo de la CBF en el sudeste asiático, donde trabajan con el pueblo B (un grupo étnico del sudeste asiático que, por razones de seguridad, debe permanecer en el anonimato). Durante los últimos veinte años, han colaborado con otras personas para crear un diccionario en la lengua B. Tienen la esperanza de que esta experiencia anime al pueblo B a leer el Nuevo Testamento, que Kirk, Suzie y su equipo tradujeron a su idioma. Esta sesión se centra en el tema de traducir el amor de Dios.

Versículo Bíblico

Hechos 2:1–6

El día de Pentecostés, todos los seguidores del Señor estaban reunidos en un mismo lugar. De repente, se oyó un ruido del cielo como el de un viento impetuoso, que llenó la casa donde se encontraban. Entonces vieron lo que parecían lenguas de fuego que se movían en todas direcciones, y una lengua se posó sobre cada uno de los presentes. El Espíritu Santo se apoderó de todos, y comenzaron a hablar en las lenguas que el Espíritu les permitía. En Jerusalén vivían muchos judíos devotos procedentes de todas las naciones del mundo. Al oír ese estruendo, se reunió una multitud. Pero se quedaron asombrados, porque cada uno los oía hablar en su propia lengua.

Esquema de la sesión

Preparación

- Haz copias del folleto para los alumnos.
- Repasa el cuento y el versículo bíblico.

Bienvenida

- Saluda a los alumnos a medida que vayan llegando.
- **Pregunte**: «¿Quién os enseña sobre el amor de Dios?»

Participación

- Reparte el folleto para los alumnos.
- Lee y comenta el versículo bíblico.
- Realiza la actividad del folleto.
- Pasa al momento del cuento.

Compartir

- Cuenta la historia «Traducir el amor de Dios a través del diccionario».
- Muestra la foto y el pie de foto.
- Comenta la historia y orad.

Concluir

- Dirige a los alumnos en las actividades extra si el tiempo lo permite.

Historia
Traducir el amor de Dios a través del diccionario

Querida familia de CBF, ¡Saludos desde el sudeste asiático! Llevamos veinte años trabajando duro para ayudar al pueblo B a desarrollar un alfabeto y libros para su idioma. ¡Nunca antes se había escrito! Allá por 2004, un donante nos dio la oportunidad de llevar a cabo un proyecto soñado: ¡crear un diccionario para el pueblo B! Queríamos ayudar al pueblo B de tres países a reconectarse y entenderse entre sí. Necesitábamos un lugar amplio para reunir a todas estas personas, y nos alegramos cuando un guardabosques nos permitió utilizar un parque nacional famoso por sus grandes cuevas, donde la gente podía ir a relajarse durante las horas más calurosas del día. El pueblo B no había visto a sus primos de los otros países en 200 años, ¡así que estaban muy emocionados por compartir historias y hablar de su historia! Nos pusimos a recopilar palabras y, en poco tiempo, llegamos a las 16 000 palabras en cuatro dialectos. Ahora, después de tanto tiempo, Dios nos ha bendecido con personas que han revisado esas palabras, corrigiendo duplicados y errores ortográficos, añadiendo fotografías, clips de audio y frases de ejemplo tanto en el idioma B como en inglés. Cuando se lo mostramos a algunos de los aldeanos, ¡se emocionaron muchísimo! Puede que un diccionario no nos parezca un libro emocionante a la mayoría de nosotros, pero el pueblo B siente que demuestra que hablan una lengua compleja con miles de palabras. Significa que pueden comunicarse entre ellos y aprender unos de otros. Y oramos para que eso signifique que estén abiertos a leer más, incluida la Palabra de Dios—que se publicó en 2016 y se utiliza en la pequeña iglesia B—. Esperamos y oramos para que aprendan cuánto los valora Dios. Así que, la próxima vez que saques el diccionario (o busques una palabra en Internet), piensa en lo increíble que es ver las palabras en tu idioma. ¡Y reza por el pueblo B!

Con cariño, Kirk y Suzie

Debate y oración:

- **Pregunta**: ¿Cómo están ayudando Kirk y Suzie al pueblo B?
- **Pregunta**: ¿Cómo creéis que la elaboración de un diccionario podría ayudar al pueblo B a conocer el amor de Dios?
- **Pregunta**: ¿Cómo podemos compartir el amor de Dios con los demás?
- **Di**: Kirk y Suzie están ayudando al pueblo B a comunicarse entre sí creando un diccionario de su idioma. Con esto, por fin tienen una versión escrita de su idioma y pueden usarla para entender otros dialectos del pueblo B y escribir a otras personas del pueblo B en diferentes países. También pueden entender mejor su propio idioma. Esperamos que esto les ayude a estar más abiertos a leer libros, incluida la Biblia. Kirk y Suzie están compartiendo el amor de Dios con ellos escuchándolos, aprendiendo sobre ellos y ayudándolos. Nosotros podemos hacer lo mismo con todas las personas que conocemos.
- **Orar**: Querido Dios, gracias por Kirk y Suzie. Ayuda al pueblo B a estar abierto a escuchar acerca de tu gran amor. Amén.

Kirk y Suzie

Kirk y Suzie son personal de campo de la CBF en el sudeste asiático, donde trabajan con el pueblo B (un grupo étnico del sudeste asiático que, por razones de seguridad, debe permanecer en el anonimato).

FOLLETO PARA EL ALUMNO
10 DE MAYO, 2026

Luz PARA EL Camino*

Lámpara es a mis pies Tu palabra, y luz para mi camino. Salmos 119:105

Aprender

Kirk y Suzie son personal de campo de la CBF en el sudeste asiático, donde trabajan con el pueblo B (un grupo étnico del sudeste asiático que, por razones de seguridad, debe permanecer en el anonimato). Durante los últimos veinte años, han colaborado con otras personas para crear un diccionario en la lengua B. Tienen la esperanza de que esta experiencia anime al pueblo B a leer el Nuevo Testamento, que Kirk, Suzie y su equipo tradujeron a su idioma. Esta sesión se centra en el tema de traducir el amor de Dios.

Versículo Bíblico

Hechos 2:1–6

El día de Pentecostés, todos los seguidores del Señor estaban reunidos en un mismo lugar. De repente, se oyó un ruido del cielo como el de un viento impetuoso, que llenó la casa donde se encontraban. Entonces vieron lo que parecían lenguas de fuego que se movían en todas direcciones, y una lengua se posó sobre cada uno de los presentes. El Espíritu Santo se apoderó de todos, y comenzaron a hablar en las lenguas que el Espíritu les permitía. En Jerusalén vivían muchos judíos devotos procedentes de todas las naciones del mundo. Al oír ese estruendo, se reunió una multitud. Pero se quedaron asombrados, porque cada uno los oía hablar en su propia lengua.

Juego de palabras

¡Desordena las palabras para descubrir el mensaje oculto!
(Pista: proviene de Hechos 2:6)

PROE	_____
LLOSE	_____
TESRA	_____
PDIDRROOSNE	_____
UPQERO	_____
CUAHCREHS	_____
OODT	_____
RONTED	_____
US	_____
ROIOPP	_____
OIADIMS	_____